

9. à l'article 20 :

a) le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement détermine le contenu et la fréquence de l'examen médico-sportif, compte tenu du caractère spécifique des activités sportives. »;

b) le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement détermine la forme et le contenu de l'attestation de l'examen médico-sportif délivrée par les médecins-conseils agréés et les centres médico-sportifs agréés. »;

10. à l'article 22, les mots suivants sont supprimés : "sur avis de la commission antidopage";

11. à l'article 26, § 2, les mots suivants sont supprimés : "sur avis de la commission antidopage"

12. à l'article 28, § 5, les mots suivants sont supprimés : "sur avis de la commission antidopage"

13. à l'article 41, § 4, les mots suivants sont supprimés : "sur avis du Conseil";

14. à l'article 42 :

a) au § 2 les mots suivants sont supprimés : "sur avis du Conseil";

b) au § 4 les mots suivants sont supprimés : "sur avis du Conseil";

c) le § 5 est abrogé.

Section 3. — Disposition finale

Art. 17. Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 décembre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

F. 97 — 271

[97/35150]

22 OKTOBER 1996. — Besluit van de Vlaamse regering tot aanpassing van de regeling houdende de aanmoediging in het Vlaamse Gewest van de wedertewerkstelling van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of van de daarmee gelijkgestelde personen door middel van herverdeling van de arbeid

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2°, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wetten van 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 22 december 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting van 1996, van de Vlaamse Gemeenschap van het begrotingsjaar 1996, inzonderheid op artikel 10, §§ 1 en 5;

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, zoals gewijzigd bij wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 1 februari 1995 houdende de aanmoediging in het Vlaamse Gewest van de wedertewerkstelling van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of van de daarmee gelijkgestelde personen door middel van herverdeling van de arbeid gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 5 maart 1996;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 56 van 13 juli 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een beperkt recht op onderbreking van de beroepsloopbaan, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993;

Gelet op het Vlaams Werkgelegenheidsakkoord van 14 december 1995 en de afspraken in de plenaire VESOC-bijeenkomst van 26 maart 1996;

Gelet op het Europees kaderakkoord betreffende ouderschapsverlof van 14 december 1995;

Gelet op het begrotingsakkoord gegeven op 21 oktober 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat verder dringend maatregelen dienen te worden genomen tot bijsturing van de regeling inzake aanmoedigingspremies om de hoge werkloosheid te bestrijden, om de arbeid te herverdelen en om werklozen wedertewerk te stellen;

Op voorstel van de Vlaamse minister bevoegd voor Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Bestuit :

Artikel 1. Art. 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 1 februari 1995 houdende de aanmoediging in het Vlaamse Gewest van de wedertewerkstelling van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of van de daarmee gelijkgestelde personen door middel van herverdeling van de arbeid wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1.

1° goedgekeurd bedrijfsplan :

het bedrijfsplan tot herverdeling van de arbeid, zoals bepaald in Titel IV van het koninklijk besluit van 24 december 1993,

a) goedgekeurd door de federale minister van Tewerkstelling en Arbeid, en

b) bevattende, door de onderneming aangetoonde, specifieke maatregelen inzake vrijwillige verminderde arbeidsduur.

2° erkende C.A.O. :

de collectieve arbeidsovereenkomst die afspraken inzake vrijwillige verminderde arbeidsduur bevat en waarvan het substantieel effect op de werkgelegenheid door de Vlaamse regering werd erkend;

3° erkend document inzake arbeidsherverdeling :

het aan de Vlaamse regering medegedeelde plan van de met het personeel overlegde vrijwillige verminderde arbeidsduur in ondernemingen die minder dan vijftig werknemers tewerkstelden per 31 december 1994, waar geen vakbondsafvaardiging bestaat en waarvan het substantieel effect op de werkgelegenheid door de Vlaamse regering werd erkend;

4° voltijdse arbeidsregeling :

de voltijdse arbeidsregeling op de werknemer van toepassing en bepaald in het arbeidsreglement dat in de onderneming van toepassing is of in elk ander document dat hiertoe wordt bijgehouden wanneer de werkgever geen arbeidsreglement moet opmaken;

5° verminderde arbeidsduur :

de arbeidsregeling die op de werknemer van toepassing is en waarbij de arbeidsduur ten minste 50 % en ten hoogste 80 % van de voltijdse arbeidsregeling bedraagt;

6° volledige loopbaanonderbreking :

de onderbreking van de beroepsloopbaan zoals bepaald in artikel 100 tot 101bis van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, zoals gewijzigd;

7° gedeeltelijke loopbaanonderbreking :

de vermindering van de arbeidsprestaties met een vijfde, een vierde, een derde of de helft van het normaal aantal uren van een voltijdse betrekking zoals bedoeld bij artikel 102 tot 103 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;

8° kind ten laste :

het kind waarvoor kinderbijslag of wezentoeelage wordt uitbetaald aan de werknemer (m/v) of aan de persoon met wie hij wettelijk of feitelijk samenwoont;

9° opleiding :

— de beroepsopleiding zoals bepaald door het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding en georganiseerd door de in datzelfde besluit, Titel III, Hoofdstuk II vermelde centra.

— elke andere vorm van onderwijs en opleiding georganiseerd, gefinancierd, gesubsidieerd of erkend door de Vlaamse overheid en waarvan het programma ten minste 120 uren op jaarbasis omvat;

10° het starten als zelfstandige :

de voltijdse loopbaanonderbreking opgenomen voor het starten van een activiteit als zelfstandige;

11° palliatieve zorgen :

de palliatieve verzorging van een persoon zoals bepaald in artikel 100bis en artikel 102bis van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, zoals gewijzigd;

12° vrijwilligerswerk :

het geheel van activiteiten, behalve bestuursfuncties, die in een gestructureerd verband vrijwillig en onbezoldigd worden uitgeoefend door natuurlijke personen die zich daadwerkelijk inzetten voor het welzijn en de ontwikkeling van individuen of groepen;

13° sociaal-cultureel werk :

het opnemen van een bestuursfunctie in of namens het sociaal-cultureel werk erkend en gesubsidieerd door de Vlaamse minister van Cultuur;

14° de administratie :

de administratie Werkgelegenheid van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw. »

Art. 2. Art. 3 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Binnen de perken van de daartoe bestemde kredieten kan aan de werknemer, tewerkgesteld in het Vlaamse Gewest, een aanmoedigingspremie worden toegekend indien hij in het kader van een goedgekeurd bedrijfsplan, een erkende C.A.O. of een erkend document inzake arbeidsherverdeling, zijn arbeidsduur vermindert met ten minste 20 % van een voltijdse arbeidsregeling en na vermindering nog ten minste 50 % van de voltijdse arbeidsregeling werkt.

§ 2. De in § 1 vermelde verminderde arbeidsduur moet ingaan uiterlijk op 31 december 1997. De aanmoedigingspremie kan gedurende maximum twee jaar toegekend worden.

Voor het bepalen van de maximumduur van twee jaar wordt ten vroegste gerekend vanaf 1 maart 1994 en ten laatste vanaf 31 december 1997.

§ 3. De in § 1 vermelde werknemer moet tijdens de periode van zes maanden onmiddellijk voorafgaand aan de aanvang van de verminderde arbeidsduur ononderbroken verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst in dezelfde onderneming en in dezelfde arbeidsregeling.

De werknemer mag, onverminderd artikel 8 en 9, op de datum waarop de verminderde arbeidsduur start niet in loopbaanonderbreking zijn.

§ 4. De aanmoedigingspremie bij verminderde arbeidsduur kan niet gecombineerd worden met een tweede deeltijdse of voltijdse tewerkstelling in hoofde van de werknemer, met de uitoefening van een winstgevende activiteit tenzij en voor zover deze reeds werd uitgeoefend voor de aanvang van de verminderde arbeidsduur, met een uitkering in het kader van de werkloosheidsreglementering, noch met een onderbrekingsuitkering, noch met een aanmoedigingspremie bij loopbaanonderbreking zoals bedoeld in artikel 5. »

Art. 3. Art. 5 §§ 1, 2, 3 en 7 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 worden vervangen door de volgende bepalingen:

« Art. 5, § 1. Binnen de perken van de daartoe bestemde kredieten kan aan de werknemer tewerkgesteld in het Vlaamse Gewest een aanmoedigingspremie worden toegekend indien hij volledig of gedeeltelijk de loopbaan onderbreekt om:

- een opleiding te volgen;
- kinderen ten laste, tot het bereiken van de leeftijd van acht jaar, op te vangen;
- palliatieve zorgen te verstrekken;
- te starten als zelfstandige;
- vrijwilligerswerk te verrichten;
- sociaal-cultureel werk te verrichten.

§ 2. De bij § 1 vermelde loopbaanonderbreking moet ingaan uiterlijk op 31 december 1997. De aanmoedigingspremie kan gedurende maximum twee jaar toegekend worden.

Voor het bepalen van de maximumduur van twee jaar wordt ten vroegste gerekend vanaf 1 maart 1994 en ten laatste vanaf 31 december 1997.

§ 3. De in § 1 vermelde werknemer moet tijdens de periode van zes maanden onmiddellijk voorafgaand aan de aanvang van de loopbaanonderbreking ononderbroken verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst in dezelfde onderneming en in dezelfde arbeidsregeling.

§ 7. De aanmoedigingspremie bij loopbaanonderbreking kan niet gecombineerd worden met een tweede deeltijdse of voltijdse tewerkstelling in hoofde van de werknemer, met de uitoefening van een winstgevende activiteit tenzij deze gepaard gaat met het starten van een activiteit als zelfstandige, met een uitkering in het kader van de werkloosheidsreglementering, noch met een aanmoedigingspremie bij verminderde arbeidsduur zoals bedoeld in artikel 3.

De uitkering van de aanmoedigingspremie voor een loopbaanonderbreking opgenomen voor het starten van een activiteit als zelfstandige wordt beperkt tot de duur van uitkering van de federale onderbrekingsuitkering.»

Art. 4. Artikel 5 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 wordt aangevuld met volgende bepalingen:

« Art. 5, § 8. De aanmoedigingspremie blijft behouden voor het overeenstemmende bedrag indien de werknemer overstapt van een volledige loopbaanonderbreking naar een gedeeltelijke loopbaanonderbreking of van een gedeeltelijke loopbaanonderbreking naar een andere gedeeltelijke loopbaanonderbreking of naar een volledige loopbaanonderbreking.»

Art. 5. Artikel 6 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 6. De aanmoedigingspremie bedraagt bruto per volledige kalendermaand:

- 5 000 frank voor de werknemer die tewerkgesteld is in een arbeidsregeling die minimaal 75 % bedraagt van de voltijdse arbeidsregeling en die volledige loopbaanonderbreking opneemt;
- 3 000 frank voor de werknemer die tewerkgesteld is in een arbeidsregeling die minimaal 50 % bedraagt van de voltijdse arbeidsregeling en die volledige loopbaanonderbreking opneemt;
- 3 000 frank voor de werknemer die een gedeeltelijke loopbaanonderbreking opneemt en die de arbeidsprestaties vermindert met een derde of de helft van het normaal aantal arbeidsuren van een voltijdse betrekking;
- 2 000 frank voor de werknemer die een gedeeltelijke loopbaanonderbreking opneemt en die de arbeidsprestaties vermindert met een vierde of een vijfde van het normaal aantal arbeidsuren van een voltijdse betrekking.»

Art. 6. Art. 9 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 9. In afwijking van artikel 3, § 1 en § 3, heeft de werknemer, die bij uitputting van de wettelijk voorziene mogelijkheden om de arbeidsprestaties te verminderen, bij toepassing van artikel 107bis van de herstellwet van 22 januari 1985, het recht opneemt om naar een deeltijdse arbeidsovereenkomst over te gaan, aanspraak op een aanmoedigingspremie voor verminderde arbeidsduur.»

Art. 7. Art. 10 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« Art. 10. De aanvraag voor het toekennen van de aanmoedigingspremie wordt ingediend bij de administratie door de werknemer die aanspraak maakt op de aanmoedigingspremie.

De aanvraag bestaat uit:

- het ingevulde aanvraagformulier, als model bij dit besluit gevoegd;
- wat de aanmoedigingspremie voor verminderde arbeidsduur betreft: het attest waaruit de goedkeuring van het bedrijfsplan, de erkenning van het substantieel effect op de werkgelegenheid van de C.A.O. of het document inzake arbeidsherverdeling blijkt;
- indien de onderneming beschikt over een goedgekeurd bedrijfsplan dient het bewijs te worden geleverd dat het bedrijfsplan specifieke maatregelen inzake vrijwillige verminderde arbeidsduur bevat;
- wat de aanmoedigingspremie voor loopbaanonderbreking betreft:
 - een kopie van de onderbrekingsuitkeringskaart waarop de ingangsdatum en de duur van de onderbrekingsperiode vermeld is;
 - en het bewijs dat aan de voorwaarden gesteld in artikel 5 voldaan is door het voorleggen van:
 - hetzij een attest van de V.D.A.B., de onderwijs- of vormingsinstelling waaruit de inschrijving voor, de aanvangsdatum, de duur en het aantal lesuren van de opleiding blijken;
 - hetzij een uittreksel uit het bevolkingsregister waaruit de domiciliëring, de kinderen ten laste en hun geboortedatum blijken;

- hetzij een attest afgeleverd door de behandelende geneesheer van de persoon die een palliatieve verzorging behoeft en waaruit blijkt dat de werknemer zich bereid heeft verklaard deze palliatieve verzorging te verlenen, zonder dat hierbij de identiteit van de patiënt wordt vermeld en het bewijs van vervanging;
- hetzij het bewijs dat de werknemer start als zelfstandige;
- hetzij het bewijs van het vrijwilligerswerk;
- hetzij het bewijs van de bestuursfunctie in het sociaal-cultureel werk;
- het bewijs van vervanging voor de werknemer die een gedeeltelijke loopbaanonderbreking opneemt en de arbeidsprestaties vermindert met een vijfde of een vierde van het normaal aantal arbeidsuren van een voltijdse betrekking. »

Art. 8. Art. 11 van het voormelde besluit van 1 februari 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. § 1. Om geldig te zijn dient de aanvraag tot het bekomen van de aanmoedigingspremie ingediend te worden binnen 6 maanden na aanvang van de loopbaanonderbreking of van de verminderde arbeidsduur.

§ 2. In afwijking van § 1 worden de aanvragen die uiterlijk 31 december 1996 worden ingediend en waarvan de loopbaanonderbreking valt tussen 1 januari 1995 en de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* als ontvankelijk beschouwd.

§ 3. Na betalingsopdracht door de administratie wordt de premie voor het voorbije kwartaal aan de rechthebbende werknemer uitgekeerd. »

Art. 9. Het besluit van de Vlaamse regering van 5 maart 1996 tot voortzetting van de maatregelen houdende de aanmoediging in het Vlaamse Gewest van de wedertewerking van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of van de daarmee gelijkgestelde personen door middel van herverdeling van de arbeid, wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996, met uitzondering van artikel 1, 1^o, b), dat in werking treedt op 1 november 1996.

Art. 11. De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkingstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 22 oktober 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkingstelling,
Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

N. 97 - 271

22 OCTOBRE 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand adaptant le régime encourageant en Région flamande la remise au travail de chômeurs complets indemnisés ou de personnes y assimilées à l'aide de la redistribution du travail

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, IX, 2^o, modifié par la loi du 8 août 1988 et par les lois spéciales des 12 janvier 1989, 16 janvier 1989, 5 mai 1993 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 22 décembre 1995 contenant le budget général des dépenses de 1996 de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1996, notamment l'article 10, §§ 1^{er} et 5;

Vu la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, telle que modifiée par la loi du 21 décembre 1994 contenant des dispositions sociales et diverses;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 1995 encourageant en Région flamande la remise au travail de chômeurs complets indemnisés ou de personnes y assimilées à l'aide de la redistribution du travail, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 1996;

Vu la convention collective de travail n^o 56 du 13 juillet 1993 conclue au sein du Conseil national du Travail instituant un droit limité à l'interruption de la carrière professionnelle, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993;

Vu l'Accord flamand sur l'Emploi du 14 décembre 1995 et les conventions de l'assemblée plénière du Comité de concertation socio-économique flamand (VESOC) du 26 mars 1996;

Vu l'Accord de cadre européen du 14 décembre 1995 sur le congé parental;

Vu l'accord budgétaire, donné le 21 octobre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de prendre d'urgence des mesures adaptant le régime des primes d'encouragement pour combattre le chômage, redistribuer le travail et remettre au travail les chômeurs;

Sur la proposition du Ministre flamand ayant l'emploi dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 1995 encourageant en Région flamande la remise au travail de chômeurs complets indemnisés ou de personnes y assimilées à l'aide de la redistribution du travail, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}.

1^o plan d'entreprise approuvé :

le plan d'entreprise de redistribution du travail tel que défini au Titre IV de l'arrêté royal du 24 décembre 1993,

a) approuvé par le Ministre fédéral de l'Emploi et du Travail, et

b) contenant des mesures spécifiques, démontrées par l'entreprise, relatives aux prestations réduites volontaires.
2° C.C.T. reconnue :

la convention collective de travail réglant la réduction volontaire du temps de travail et dont les incidences substantielles sur l'emploi sont reconnues par le Gouvernement flamand;

3° document reconnu relatif à la redistribution du travail :

le plan communiqué au Gouvernement flamand relatif à la réduction volontaire du temps de travail convenue avec le personnel au sein d'entreprises occupant moins de 50 travailleurs au 31 décembre 1994 et qui n'ont pas de délégation syndicale, les incidences sur l'emploi étant reconnues par le Gouvernement flamand;

4° régime de travail à temps plein :

le régime de travail à temps plein applicable au travailleur et prévu dans le règlement du travail en vigueur dans l'entreprise ou dans tout autre document qui en tient lieu lorsque l'employeur n'est pas tenu d'établir un règlement du travail;

5° prestations réduites :

le régime de travail applicable au travailleur et dont la durée correspond à 50 % au minimum et à 80 % au maximum du régime de travail à temps plein;

6° interruption complète de la carrière :

l'interruption de la carrière professionnelle visée aux articles 100 à 101bis de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, telle que modifiée;

7° interruption partielle de la carrière :

la réduction des prestations de travail par un cinquième, un quart, un tiers ou la moitié du nombre normal d'heures d'un emploi à temps plein, telle que visée aux articles 102 à 103 de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales;

8° enfant à charge :

l'enfant pour lequel des allocations familiales ou une allocation d'orphelin sont accordées au travailleur (h/f) ou à la personne avec qui il/elle cohabite légalement ou de fait;

9° formation :

— la formation professionnelle visée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'emploi et de la formation professionnelle et organisée par les centres mentionnés au Titre III, Chapitre II, du même arrêté;

— toute autre forme d'enseignement ou de formation organisée, subventionnée ou agréée par le Gouvernement flamand, dont le programme couvre au moins 120 heures sur une base annuelle;

10° démarrer en tant qu'indépendant :

l'interruption de la carrière à temps plein prise avant de démarrer une activité d'indépendant;

11° soins palliatifs :

les soins palliatifs portés à une personne, selon les dispositions prévues aux articles 100bis et 102bis de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales, telle que modifiée;

12° bénévolat :

l'ensemble des activités, hormis les fonctions administratives, qui sont exercées bénévolement et à titre gracieux dans un contexte structuré par des personnes physiques qui s'engagent effectivement pour l'aide sociale et l'épanouissement d'individus ou de groupes;

13° travail socio-culturel :

se charger d'une fonction administrative dans ou au nom du travail socio-culturel, agréé et subventionné par le Ministre flamand de la Culture;

14° l'administration :

l'administration de l'Emploi du département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture. »

Art. 2. L'article 3 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Dans les limites des crédits prévus à cet effet, le travailleur occupé en Région flamande peut bénéficier d'une prime d'encouragement s'il passe, dans le cadre d'un plan d'entreprise approuvé, d'une C.C.T. ou d'un document reconnu sur la redistribution du travail, d'un régime de travail à temps plein à des prestations réduites à raison de 20 % au minimum et de 50 % au maximum d'un régime à temps plein.

§ 2. Les prestations réduites visées au § 1^{er} doivent prendre cours au plus tard le 31 décembre 1997. La prime d'encouragement peut être accordée pendant deux ans au maximum.

Pour la détermination de la durée maximale de deux ans, on compte au plus tôt à partir du 1^{er} mars 1994 et au plus tard à partir du 31 décembre 1997.

§ 3. Le travailleur visé au § 1^{er} doit être lié, sans interruption, pendant les six mois précédant immédiatement le début des prestations réduites, par un contrat de travail dans la même entreprise et sous le même régime de travail.

Sans préjudice des dispositions prévues aux articles 8 et 9, le travailleur ne peut avoir bénéficié d'une interruption de carrière à la date où les prestations réduites prennent cours.

§ 4. La prime d'encouragement accordée pour prestations réduites ne peut être cumulée avec une seconde occupation à temps partiel ou à temps plein dans le chef du travailleur, avec l'exercice d'une activité lucrative à moins que et pour autant que celle-ci ait déjà été exercée avant le début des prestations réduites, avec une allocation octroyée dans le cadre de la réglementation sur le chômage, ni avec une prime d'encouragement accordée pour l'interruption de carrière telle que visée à l'article 5. »

Art. 3. L'article 5, §§ 1^{er}, 2, 3 et 7 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 5. § 1^{er}. Dans les limites des crédits prévus à cet effet, le travailleur occupé en Région flamande peut bénéficier d'une prime d'encouragement s'il prend une interruption complète ou partielle de la carrière afin :

- de suivre une formation;
- d'assurer l'accueil des enfants à charge jusqu'à l'âge de trois ans;
- de donner des soins palliatifs;
- de démarrer en tant qu'indépendant;
- de travailler bénévolement;
- de faire du travail socio-culturel.

§ 2. L'interruption de la carrière visée au § 1^{er} doit prendre cours au plus tard le 31 décembre 1997. La prime d'encouragement est accordée pendant deux ans au maximum.

Pour la détermination de la durée maximale de deux ans, on compte au plus tôt à partir du 1^{er} mars 1994 et au plus tard à partir du 31 décembre 1997.

§ 3. Le travailleur visé au § 1^{er} doit être lié, sans interruption, pendant les six mois précédant immédiatement le début de l'interruption de la carrière, par un contrat de travail dans la même entreprise et sous le même régime de travail.

§ 7. La prime d'encouragement en cas d'interruption de la carrière, ne peut être cumulée avec une seconde occupation à temps partiel ou à temps plein dans le chef du travailleur, avec l'exercice d'une activité lucrative, sauf si cette activité s'accompagne d'une activité en tant qu'indépendant, d'une allocation octroyée dans le cadre de la réglementation sur le chômage, ou d'une prime d'encouragement pour prestations réduites telles que visées à l'article 3.

L'allocation de la prime d'encouragement pour prestations réduites prise avant le début de l'activité en tant qu'indépendant, est limitée à la période pendant laquelle l'allocation d'interruption fédérale est octroyée. »

Art. 4. L'article 5 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est complété par les dispositions suivantes :

« Art. 5. § 8. La prime d'encouragement se maintient pour le montant correspondant si le travailleur passe d'une interruption complète de la carrière à une interruption partielle de la carrière ou d'une interruption partielle de la carrière à une autre interruption partielle de la carrière ou à une interruption complète de la carrière. »

Art. 5. L'article 6 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. La prime d'encouragement brute s'élève par mois civil :

- à 5 000 francs pour le travailleur occupé dans un régime qui correspond au moins à 75 % d'un emploi à temps plein et qui prend une interruption de carrière complète;
- à 3 000 francs pour le travailleur occupé dans un régime qui correspond au moins à 50 % d'un emploi à temps plein et qui prend une interruption de carrière complète;
- à 3 000 francs pour le travailleur qui prend une interruption partielle de la carrière et qui réduit la durée du travail d'un tiers ou de la moitié du nombre normal d'heures de travail d'un emploi à temps plein;
- à 2 000 francs pour le travailleur qui prend une interruption partielle de la carrière et qui réduit la durée du travail d'un quart ou d'un cinquième du nombre normal d'heures de travail d'un emploi à temps plein. »

Art. 6. L'article 9 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. Par dérogation à l'article 3, §§ 1^{er} et 3, le travailleur qui, en application de l'article 107bis de la loi du 22 février 1985 de redressement, se sert du droit de passer à une convention de travail à mi-temps en cas d'épuisement des moyens légaux de réduction de la durée du travail, a droit à une prime d'encouragement pour prestations réduites. »

Art. 7. L'article 10 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. La demande d'octroi d'une prime d'encouragement est adressée à l'administration par le travailleur qui y a droit.

La demande comprend :

- le formulaire de demande dûment rempli;
- pour ce qui concerne la prime d'encouragement pour prestations réduites : l'attestation certifiant l'approbation du plan d'entreprise ou la reconnaissance des incidences substantielles sur l'emploi de la C.C.T. ou du document en matière de redistribution du travail.
 - si l'entreprise dispose d'un plan d'entreprise approuvé, la preuve doit être fournie que le plan d'entreprise contient des mesures spécifiques relatives aux prestations réduites volontaires;
- pour ce qui concerne la prime d'encouragement pour interruption de carrière :
 - une copie de la carte d'allocation d'interruption qui mentionne la date de début de la période d'interruption ainsi que la durée;
 - la preuve que les conditions énoncées à l'article 5 sont remplies, par la production :
 - soit d'une attestation du V.D.A.B. certifiant l'inscription à la formation professionnelle, sa date de début, sa durée et le nombre d'heures de cours;
 - soit un extrait du registre de la population attestant le domicile, les enfants à charge et leurs dates de naissance;
 - soit un certificat livré par le médecin traitant de la personne qui a besoin de soins palliatifs, et certifiant que le travailleur est prêt à donner ces soins palliatifs sans que l'identité du patient soit mentionnée, ainsi que la preuve du remplacement;
 - soit la preuve que le travailleur démarre une activité en tant qu'indépendant;

- soit la preuve du bénévolat;
- soit la preuve de la fonction administrative dans le travail socio-culturel;
- soit la preuve du remplacement du travailleur qui prend une interruption partielle de la carrière et qui réduit la durée du travail d'un cinquième ou d'un quart du nombre normal d'heures de travail d'un emploi à temps plein. »

Art. 8. L'article 11 de l'arrêté précité du 1^{er} février 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 11. § 1^{er}. Pour être valable, la demande d'obtention d'une prime d'encouragement doit être introduite dans les six mois après le début de l'interruption de la carrière ou des prestations réduites.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, les demandes qui sont introduites au plus tard le 31 décembre 1996 et dont la date initiale des prestations réduites ou de l'interruption de la carrière tombe entre le 1^{er} janvier 1995 et la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, sont considérées recevables.

§ 3. Après ordonnancement par l'administration, la prime se rapportant au trimestre écoulé est payée au travailleur ayant droit. »

Art. 9. L'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 1996 portant continuation des mesures encourageant en Région flamande la remise au travail de chômeurs complets indemnisés ou de personnes y assimilées à l'aide de la redistribution du travail, est abrogé.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1996, à l'exception de l'article 1, 1^o, b), qui entre en vigueur le 1^{er} novembre 1996.

Art. 11. Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 22 octobre 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 97 — 272

[C - 96/33125]

22. FEBRUAR 1996 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 4. September 1991 zwecks Einsetzung einer Pädagogischen Kommission für die Weiterbildung im Unterrichtswesen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 5. Mai 1993, 16. Juli 1993 und 30. Dezember 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, wie es abgeändert wurde;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive vom 4. September 1991 zwecks Einsetzung einer Pädagogischen Kommission für die Weiterbildung im Unterrichtswesen, abgeändert durch den Erlaß der Regierung vom 31. August 1994;

Aufgrund des Protokolls S 2/96 OSUW 2/96, das die Ergebnisse der im Sektorenausschuß XIX und in dem in Artikel 17, § 2ter, 3^o des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 vorgesehenen Unterausschuß in gemeinsamer Sitzung geführten Verhandlungen enthält;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Zusammensetzung der Pädagogischen Kommission durch die vorliegende Bestimmung angepaßt wird, die Bezeichnungserlasse der Mitglieder umgehend verabschiedet werden müssen, da die jetzigen Bezeichnungen nur bis zum 31. Dezember 1995 gelten, und somit die vorliegende Bestimmung ebenfalls umgehend verabschiedet werden muß;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht, Kultur, wissenschaftliche Forschung, Denkmäler und Landschaften, und nach Beratung der Regierung vom 14. Februar 1996,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 § 1 b) des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. September 1991 zwecks Einsetzung einer Pädagogischen Kommission für die Weiterbildung im Unterrichtswesen wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

« b) je einem Vertreter der Pädagogischen Arbeitsgruppe und der Pädagogischen Inspektion im Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Abteilung "Organisation des Unterrichtswesens"; »